



## Karta charakterystyki

### Kema VET-68 Olej Sterylny Spray

#### 1. Identyfikacja substancji/preparatu i identyfikacja przedsiębiorstwa

Aktualizacja: 29-03-2010/ MP  
Zastępuje wersję z dnia: 08-02-2010

**Zastosowanie produktu:** Smarowanie.

**Artykuł nr** 19675 + 19675C

Dystrybutor:

**ITW Chemical Products Scandinavia**

**Priorsvej 36**

**8600 Silkeborg**

**Tel.:(+45) 86 82 64 44 Fax:(+45) 86 82 64 64**

**Telefon alarmowy: +45 86 82 64 44**

**Telefon alarmowy czynny w dniach od poniedziałku do piątku w godz. od 8:00 do 15:30.**

**Przedstawiciel:Helle Nielsen**

**Email: info@itw-scan.com**

#### 2. Identyfikacja zagrożeń

Fx

Produkt skrajnie łatwopalny.

##### **Dodatkowe informacje**

Dłuższe używanie produktu może spowodować powstanie łatwopalnej/wybuchowej mieszaniny oparów z powietrzem. Opary są cięższe od powietrza i zbierają się blisko podłogi.

#### 3. Skład/informacja o składnikach

| Nr EINECS | Nr CAS     | Substancje  | Klasyfikacja | % wag. |
|-----------|------------|---|--------------|--------|
| 270-704-2 | 68476-85-7 | Gazy z ropy naftowej, upłynnione (< 0,1% 1,3-butadienu) | F+;R12       | 15-30  |
| -         | -          | Biały olej mineralny < 3% DMSO                          | -            | 70-85  |

*Pełny tekst zwrotów R zamieszono w punkcie 16.*

#### **4. Pierwsza pomoc**

##### **Zatrucie inhalacyjne**

Wyjść na świeże powietrze. Jeśli objawy nie ustępują, zwrócić się o pomoc do lekarza.

##### **Zatrucie drogą pokarmową**

Wypłukać dokładnie usta i wypić dużą ilość wody.

##### **Skażenie skóry**

Zdjąć skażoną odzież. Przemyc skórę wodą z mydłem.

##### **Skażenie oczu**

Natychmiast przemywać wodą (najlepiej używając natrysku do przemywania oczu) przez przynajmniej 5 minut. Otworzyć oko szeroko. Wyjąć szkła kontaktowe. Jeśli objawy nie ustępują, zwrócić się o pomoc do lekarza.

##### **Oparzenia**

Przemywać wodą, aż do ustąpienia bólu. Zdjąć odzież, która nie przywiera do skóry – zwrócić się o pomoc do lekarza lub wezwać karetkę. Jeśli to możliwe, kontynuować przemywanie, aż do otrzymania pomocy medycznej.

##### **Inne informacje**

Podczas wizyty (u) lekarza pokazać kartę charakterystyki lub etykietę.

#### **5. Postępowanie w przypadku pożaru**

Gasić proszkiem gaśniczym, pianą, dwutlenkiem węgla lub mgłą wodną. Nie stosować strumienia wody, ponieważ może to spowodować rozprzestrzenienie się pożaru. W celu schłodzenia niezajętego ogniem magazynu użyć wody lub mgły wodnej. Usunąć zbiorniki z zagrożonego obszaru, jeśli nie jest to niebezpieczne. Unikać wdychania oparów i spalin – wyjść na świeże powietrze. Osoby gaszące pożar powinny używać autonomicznych aparatów oddechowych.

#### **6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**

Stosować takie same środki ochrony indywidualnej, jak wskazano w punkcie 8. Zabezpieczyć przed przedostaniem się do kanalizacji i cieków wodnych. Zapewnić odpowiednią wentylację. Zabrania się palenia tytoniu oraz używania otwartego ognia. Wyrzucić rozprysniętą ciecz ścierką. Ścierkę usunąć zgodnie ze wskazaniami zamieszczonymi w punkcie 13. W przypadku przebicia opakowań aerozoli zachować szczególną ostrożność ze względu na szybkie wydostawanie się na zewnątrz sprężonej zawartości i gazu pędnego. Zebrać lub wchłonać rozlany produkt przy użyciu piasku, żwirku lub innego absorbującego, niepalnego materiału i umieścić w odpowiednich pojemnikach na odpady. Instrukcje dotyczące usuwania odpadów zamieszczono w punkcie 13.

#### **7. Postępowanie z substancją/preparatem i jej/jego magazynowanie**

##### **Postępowanie**

Nie zawiera rozpuszczalników organicznych. W celu uzyskania informacji na temat środków ostrożności związanych z użyciem produktu i środków ochrony indywidualnej zob. punkt 8. Zabrania się palenia tytoniu oraz używania otwartego ognia.

##### **Magazynowanie**

Pojemnik ciśnieniowy: Chronić przed światłem słonecznym i nie wystawiać na działanie temperatur przekraczających 50°C.

##### **Klasa zagrożenia pożarowego i maksymalna wielkość opakowania**

Przechowywać zgodnie z lokalnymi przepisami przeciwpożarowymi.

## 8. Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

### Środki ostrożności dotyczące użycia

Stosować osłony procesowe, miejscową wentylację wywiewną lub inne sposoby zapobiegające przekroczeniu stężenia gazów w powietrzu zalecanych wartości granicznych narażenia. Podczas prac w małych pomieszczeniach lub przy niesprawnej wentylacji zapewnić dostęp świeżego powietrza.

### Ochrona dróg oddechowych

Aparat do oddychania nie wymagany.

### Rękawice i odzież ochronna

Rękawice ochronne nie wymagane.

### Ochrona oczu

W przypadku ryzyka rozprysku używać okularów ochronnych.

### Wartości graniczne narażenia w miejscu pracy

| Składniki   | Wartość graniczna narażenia            | Komentarze |
|---|--|------------|
| Gazy z ropy naftowej, upłynnione (< 0,1% 1,3-butadienu) | 1900/1800 ppm 3000/- mg/m <sup>3</sup> | -          |

NDS: Najwyższe Dopuszczalne Stężenie  
NDSCh: Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Chwilowe  
NDSP: Najwyższe Dopuszczalne Stężenie Pułapowe

Podane wartości graniczne są zgodne z: Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy (Dz.U.2002:217:1833).

### Komentarze

**Metody kontroli**  
Zgodność z określonymi limitami narażenia w miejscu pracy można ocenić posługując się miarami zasad przestrzegania higieny zawodowej.

## 9. Właściwości fizyczne i chemiczne

Wygląd: olej czysty.  
Zapach: olejowy.  
Rozpuszczalność w wodzie (g/100 ml): Nie rozpuszczalna.  
Gęstość oparów: >1 (powietrze = 1,0).

## 10. Stabilność i reaktywność

Przy zachowaniu zalecanych warunków przechowywania i postępowania – stabilny. Trwałość aerozolu wynosi co najmniej 5 lat od daty produkcji, jeśli w opakowaniu znajduje się dostatecznie dużo gazu pędnego, by w zadowalający sposób nakładać zawartość. Reaguje z substancjami silnie utleniającymi. Produktami spalania produktu są: tlenek węgla, dwutlenek węgla, pyły, tlenki azotu. Dwutlenek krzemu.

## 11. Informacje toksykologiczne

### **Toksyczność ostra**

#### **Wdychanie**

Wdychanie gęstych oparów w mało przewiewnych pomieszczeniach może wywoływać ból głowy, nudności oraz senność.

#### **Spożycie**

Utrudnione z powodu formy opakowania. Może wywołać biegunkę.

#### **Kontakt ze skórą**

Odtłuszcza skórę. Długotrwale narażenie na działanie produktu może powodować podrażnienie i zakażenie.

#### **Kontakt z oczami**

Może działać drażniąco na oczy.

### **Skutki długoterminowe**

## 12. Informacje ekologiczne

Nie przeprowadzono specjalistycznych testów biodegradacji dla tego produktu. Porównując z informacjami o podobnych produktach należy się spodziewać średniego stopnia biodegradacji. Unikać niepotrzebnych zrzutów do środowiska.

### **Ekotoksyczność**

Nie przeprowadzono żadnych szczegółowych testów dla tego produktu. Ze względu na opakowanie i biorąc pod uwagę informacje o niektórych składnikach można spodziewać się znikomej toksyczności dla ryb.

### **Mobilność**

Część tego produktu jest lotna i odparuje z wody i gleby w ciągu kilku dni. Możliwa pozostałość ulegnie rozkładowi w średnim stopniu.

### **Trwałość i degradowalność**

Brak dostępnych danych.

### **Potencjał bioakumulacyjny**

Brak dostępnych danych.

## 13. Postępowanie z odpadami

Opróżnione pojemniki są surowcem wtórnym i powinny być utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami.

Opróżnione z gazu pędnego oraz przedziurawione opakowania z cieczą: EAK-code 15 01 04 Pozostałości produktu należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami: EAK-code 16 05 04.

## 14. Informacje o transporcie

Produkt musi być przewożony zgodnie z krajowymi i (lub) międzynarodowymi przepisami dotyczącymi transportu drogowego i morskiego towarów niebezpiecznych (ADR i IMDG).

**ADR:** UN 1950 ; Aerosole ; 2.1 ; ;

**IMDG:** UN 1950 ; Aerosols ; 2.1 ;

Kod klasyfikacyjny: Oznakowanie ADR: 2.1 Numer rozpoznawczy zagrożenia:

Temperatura zapłonu: °C Oznakowanie IMDG: 2.1 IMDG EmS.: F-D, S-U

## 15. Informacje dotyczące przepisów prawnych



Produkt  
skrajnie łatwopalny

**Oznakowanie zagrożenia:** Produkt skrajnie łatwopalny

**Symbole zagrożenia:** F+

### **Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia (R)**

Produkt skrajnie łatwopalny. (R12)

### **Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania (S)**

Przechowywać pojemnik w miejscu dobrze wentylowanym. (S9)

Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu. (S16)

Nie wdychać pary/rozpylonej cieczy (S23)

Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. (S51)

### **Inne oznakowania**

Pojemnik pod ciśnieniem: chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać ani nie spalać, także po zużyciu. Nie rozpylać nad otwartym płomieniem lub żarzącym się materiałem. Chronić przed źródłami zapłonu - nie palić w czasie rozpylania. Chronić przed dziećmi.

### **Ocena bezpieczeństwa chemicznego**

Nie oceniono bezpieczeństwa chemicznego.

### **Ograniczenia stosowania**

### **Wymagania szkoleniowe**

Specjalne szkolenie nie jest wymagane, ale niezbędna jest gruntowna znajomość niniejszej karty charakterystyki.

## 16. Inne informacje

### Opakowania

Aerozol w puszcze.

### Wykorzystane źródła

1) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28.09.2005r - w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz ich klasyfikacją i oznakowaniem Dz.U.2005 Nr201 poz.1674 2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13.11.2007r - w sprawie kart charakterystyki Dz.U.2007 Nr215 poz.1588 3) Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29.11.2002r w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy Dz.U.2002 Nr217 poz. 1833 ze zm. 4) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 30.12.2004r w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy związanej z występowaniem w miejscu pracy czynników chemicznych Dz.U. z 2005r Nr11 poz 86 5) Rozporządzenie WE 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18.12.2006 REACH Dz.U. UE L 396 z dnia 30.12.2006r 6) Ustawa z dnia 11.09.2001r. o substancjach i preparatach chemicznych Dz. U. 2001 Nr 11 poz. 84 ze zm. wraz z aktami wykonawczymi 7) Ustawa z dnia 11.05.2001r. o opakowaniach i odpadach opakowaniowych Dz. U. 2001 Nr 63 poz. 638 ze zm. wraz z aktami wykonawczymi

### Inne informacje

Produkt ten powinien być używany zgodnie z przeznaczeniem i do określonych aplikacji. Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki zostały opracowane na podstawie naszej najlepszej wiedzy, zgodnie z obowiązującymi przepisami krajowymi i UE. Producent nie ma wpływu na indywidualne warunki pracy użytkowników produktu. Informacje zawarte w niniejszej karcie charakterystyki stanowią opis wymogów bezpieczeństwa dotyczących naszego produktu i nie mogą być traktowane jako gwarancja jego właściwości.

### Pełny tekst zwrotów R z punktu 3.

R12 Produkt skrajnie łatwopalny.

### Zmiany wprowadzono w następujących punktach

Dokonano zmian w punktach 1, 10, 14 i 16.

### Rejestracja NSF

Kategoria H1, NSF-nr. 127921